Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 289

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 289 Bern, Samstag 8. Dezember 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, samedi 8 décembre 1956 **No 289**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Herausgabe des Blattes über Weihnachten und Neujahr

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt am 24. und 25. Dezember 1956 sowie am 1. und 2 Januar 1957 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen:

in den Samstagausgaben vom 22. und 29. Dezember 1956 und 5. Januar 1957, mit Redaktionsschluss jeweils am vorangehenden Freitag 12 Uhr,

und in der Mittwochnummer vom 26. Dezember 1956, mit Redaktionsschluss gleichentags um 8 Uhr.

Am Mittwoch, den 2. Januar 1957, erscheint kein Blatt; die Konkurspublikationen erscheinen daher in der Ausgabe vom 5. Januar (siehe oben).

Die Einsender von Manuskripten werden gebeten, bei der Festlegung von Publikationsdaten gefälligst hierauf zu achten.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Parution de la Feuille durant les fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas les 24 et 25 décembre 1956 ainsi que les 1er et 2 janvier 1957.

Les avis de faillites et concordats seront insérés dans les numéros des samedis 22 et 29 décembre 1956 ainsi que le 5 janvier 1957 avec derniers délais d'acceptation de manuscrits les vendredis précédents à midi, et le mercredi 26 décembre 1956 avec dernier délai d'acceptation le même jour à 8 heures (premier courrier).

Le mercredi 2 janvier 1957 la Feuille ne paraît pas; le premier numéro de 1957 avec avis de faillites et concordats sera donc celui du 5 janvier (voir ci-dessus).

Les instances intéressées qui ont des manuscrits à nous envoyer sont priées de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 91209–91277.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163043–163059.
Unimetall AG. in Liq., Zürich.
Flieder S.A., in Mesocco.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebernahme von inländischem Vollmilchpulver. – Ordonnance du DEP concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays. «Geld- und Kapitalmarkt, Fiskaleinnahmen des Bundes und Volkseinkommen der Schweiz im 3. Vierteljahr 1956» (Auszug aus dem der «Volkswirtschaft» Nr. 11 beigefügten Bericht über die Wirtschaftslage).
Posteheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinnare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inserizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (2355²)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Koster Franz & Cie., Import und Export von, Handel mit und Fabrikation von Haushaltungsmaschinen, mit Sitz in Zürich 1, In Gassen 18 (mit Damenkleiderfabrikationsbetrieb in Leuk [Wallis]), (unbeschränkt haftender Gesellschafter Franz Koster, von Appenzell, in Widen [Aargau]).
Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1956.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. Dezember 1956.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (2227¹)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Kyburz E. & Cie., Handel mit Baumaterialien, insbesondere Holzfaserisolierplatten, Sperletweg 2, nun Bergacker 30, in Zürich 11/46.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1956.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 11. Dezember 1956.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2340)

Gemeinschuldner: Jost Hans, Velos-Motos, Scheibenstrasse 45, Bern.
Datum der Eröffnung: 23. November 1956.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 28. Dezember 1956.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (2358)

Gemeinschuldner: Wild-Hösli Fritz, Maler, geb. 1914, von Schwanden, in Mitlödi.
Eigentümer folgender Grundstücke:
Eidg. GB-Nr. 330 Mitlödi: Wohnhaus und Stall, für Fr. 27 000 brandversichert, Hofraum und Garten.
Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1956.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. Dezember 1956; für Dienstbarkeiten: bis 18. Dezember 1956.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (2342)

Failli: Rohrbasser Maurice, feu Ernest, de Montet (Fribourg), Imprimerie commerciale, rue de la Lécherettaz, Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1956.
Première assemblée des créanciers: lundi 17 décembre 1956, à 10 heures, à la salle du Tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 10 janvier 1957.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Egnach für das Konkursamt Arbon* (2334)

Gemeinschuldner: Frei Hans, geb. 1915, von Winterthur, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, seinerzeit Frauenfeld, Blumenstr. 28, nun in Steinebrunn (Thurgau).
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 28. November 1956.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. Dezember 1956, 14 Uhr, im Hotel «Traube», in Neukirch-Egnach.
Eingabefrist: bis 7. Januar 1957 an das Betreibungsamt Egnach, in Neukirch-Egnach.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (2343)

Apertura di fallimento e convocazione prima adunanza dei creditori

Liquidazione N° 5/1956.

Fallito: Mondelli Temistocle, salumeria, Chiasso.
Data del decreto di fallimento: 22 novembre 1956.
Prima adunanza dei creditori: 17 dicembre 1956, alle ore 9 ant., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio. (Pretorio.)
Termine per le notifiche di credito: 7 gennaio 1957.

Ct. du Valais *Office des faillites, St-Maurice* (2341)

Failli: Balduchelli Jean, d'Angelo, entrepreneur, Dorénaz.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 novembre 1956.
Première assemblée des créanciers: 18 décembre 1956, à 10 heures, à Saint-Maurice, grande salle de l'Hôtel de Ville.
Délai pour les productions: 10 janvier 1957.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2359)

Faillie: Chalco S.A., commerce de fourrures, 14, rue de la Corraterie et Rue Diday, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 novembre 1956.
Première assemblée des créanciers: mardi 18 décembre 1956, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.
Délai pour les productions: 7 janvier 1957.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2308¹)

Ueber die

Getraco-Handels-Aktiengesellschaft Zürich,

Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw., Breitingerstrasse 21, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. November 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 24. November 1956 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Dezember 1956 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (2356)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Walker Oswald, 1898, Autotransporte, Cham, Luzernerstrasse 32, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde. Begehren um Abtretung von Massarechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist dem Konkursamt Zug schriftlich einzureichen.

Beschwerden gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken sind ebenfalls innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an, bei der Justizkommission des Kantons Zug als Aufsichtsbehörde schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Zuteilung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2360)

Gemeinschuldner: Rudolph Albert Max, Gotthardstrasse 78, Inhaber der Firma «Sport Rudolph vorm. Sport Dunkel & Co.», Handel mit Sportartikeln, Steinenberg 27, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2344)

Failli: Boschung Pius, boulangerie-épicerie, rue Curtat 13, à Lausanne.
Date du dépôt: le 8 décembre 1956.
Délai pour intenter action en opposition: le 18 décembre 1956; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'Ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2345)

Faillie: Pozzi H. S.A., carrosserie, Borde 24, Lausanne.
Délai pour intenter action: 18 décembre 1956.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Orbe* (2335)

Failli: Cuhat Robert, boucher, Vaulion.
Date du dépôt: 8 décembre 1956.
Délai pour intenter action en opposition: 18 décembre 1956; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. – L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (2346)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute im Konkurse des

Rohacek Jeroslav (Rudolf Roland),

Klischeeanstalt, geb. 1892, von Olmütz (Tschechoslowakei), in Kreuzlingen, Steinweg 5, Schluss erkannt.

Romanshorn, 5. Dezember 1956. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Rivocazione del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina, Faido* (2347)

Liquidazione N° 1/1956.

Il fallimento aperto in data 3 gennaio 1956 in odio di

Solari Riccardo,

Bodio, è stato revocato con decreto 4 dicembre 1956 del pretore di Leventina a seguito di concordato accettato dai creditori ed omologato con decreto 19 novembre 1956. Il fallito è pertanto reintegrato nella libera disposizione dei suoi beni.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Schwamendingen-Zürich* (2336)

Schuldner: Fritsche Hans, Gewebe und Textilindustrie, Luchswiese 32, Zürich 11, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 28. November 1956.
Dauer der Stundung: 4 Monate vom Stundungsbeschluss an.
Sachwalter: Dr. Emil Frick, Rechtsanwalt, Molkenstrasse 17, Zürich 4/26.
Eingabefrist: bis Freitag, den 28. Dezember 1956. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: 31. Januar 1957, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Zum Strohhof», Augustinergasse 3, Zürich 1.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (2354)

Schuldner: Heinzer Franz, Schuhwaren, Rotkreuz (Zug).
Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Kantonsgerichtes Zug: 5. Dezember 1956.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate, d. h. bis 5. April 1957.
Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Erwin Keusch, Rosenbergweg 4, Zug.
Eingabefrist: bis spätestens 31. Dezember 1956. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 5. Dezember 1956, dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Montag, den 11. März 1957, vormittags 10 Uhr, im Restaurant «Bauernhof», Rotkreuz.
Aktenauflage: während 10 Tagen, vor der Versammlung, beim Sachwalter.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (2348)

Débiteur: Ropraz Louis, feu André, de Fiaugères, laiterie, épicerie, primeurs, à Fribourg, route de Villars 21.
Date de l'octroi du sursis de deux mois: 4 décembre 1956.
Commissaire: le préposé à l'Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.
Délai pour les productions: 28 décembre 1956.
Assemblée des créanciers: lundi 14 janvier 1957, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Examen des pièces: dès le 4 janvier 1957.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (2337)

Schuldner: Fankhauser Fritz, Wirt, Bahnhofquai 4, in Olten.
Datum der Stundungsbewilligung: 26. November 1956.
Dauer der Stundung: drei Monate.
Sachwalterschaft: Konkursamt Olten-Gösgen, in Olten.
Eingabefrist: bis und mit 28. Dezember 1956 (die Forderungen sind Wert 26. November 1956 aufzurechnen).
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Januar 1957, 15 Uhr, im Restaurant «Feldschlösschen», 1. Stock, in Olten.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (2338)

Schuldnerin: Firma Arabella AG. in Liquidation, Unterstr. 14, St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Damenblusen und Stickereien sowie Handel mit Textilien.
Datum der Stundungsbewilligung durch die II. Abteilung des Bezirksgerichtes St. Gallen: 22. November 1956.
Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. J. O. Schneider, Rechtsanwalt, Poststrasse 18, St. Gallen.
Eingabefrist: bis 28. Dezember 1956. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 22. November 1956, beim Sachwalter anzumelden.
Zeit und Ort der Gläubigerversammlung werden den Gläubigern später auf dem Zirkularweg bekanntgegeben.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Unterrheintal* (2349)

Schuldner: Vogel Werner, Textil-Versand, St. Margrethen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes Unterrheintal: 23. November 1956 (4 Monate).
Sachwalter: Dr. Furrer, Konkursbeamter, St. Margrethen.
Eingabefrist: bis 28. Dezember 1956. Die Gläubiger der vorgenannten Firma werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Montag, den 25. Februar 1957, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Linde», St. Margrethen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (2350)

Débitrice: «Solinor» Bischoff & Cie, produits d'entretien, rue du Tunnel 13, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: 29 novembre 1956.
Durée du sursis: trois mois.
Commissaire: le préposé aux faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 28 décembre 1956.
Assemblée des créanciers: jeudi 7 février 1957, à 15 heures, dans une salle du Tribunal, Palais de Montbenon, Lausanne (entrée est).
Examen des pièces: dès le 26 janvier 1957, au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile Saint-Pierre, 3e étage, à Lausanne.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (2339)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 1. Dezember 1956 die der Firma

Bündnerische Obstverwertung Chur AG., in Chur,

bewilligte Nachlaßstundung um 2 Monate, das heisst bis zum 4. Februar 1957, verlängert.

Chur, den 3. Dezember 1956. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. Erni, Konkursbeamter.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (2351)

En date du 29 novembre 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation du sursis concordataire accordé le 14 juin 1956 à Claude Charles-F., «Climatechnic», chauffages et ventilations, rue du Valentin 31, à Lausanne.

Lausanne, le 3 décembre 1956. Le commissaire: M. Luisier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (2352)

Par ordonnance du 22 novembre 1956, le président du Tribunal de la Sarine a homologué le concordat intervenu entre

Giblana société anonyme,

exploitation d'une source d'eau de table, à Farvagny-le-Grand, et ses créanciers sur la base d'un dividende de 30 %.

Fribourg, le 5 décembre 1956. Le greffier-adj.: D. Schouwey.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2357)

Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung: Sigerist Carl, Aarbergergasse 53, Bern.
Die II. Gläubigerversammlung findet statt Donnerstag, den 20. Dezember 1956, 14.15 Uhr, im Restaurant de la Gare, 1. Stock, Neuengasse 25, Bern.
Betreffend die Traktanden wird auf die den Gläubigern direkt zugestellten Einladungen verwiesen.

Bern, den 5. Dezember 1956. Der Sachwalter: Schwenter, Fürsprecher.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (2353)

Homologation du concordat par abandon d'actif

Par ordonnance du 5 décembre 1956, le président du Tribunal de la Sarine a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre Périsset François, entreprise générale de construction, à Marly-le-Petit, et ses créanciers. Il a désigné comme liquidateurs l'office des faillites de la Sarine, Me Henri Périsset, notaire, à Fribourg, M. Jacques Jaeger, architecte, à Fribourg, et M. Pierre Rime, à Bulle. Il a également désigné une commission de créanciers dont font partie MM. Philippe Vonderweid, Pierre Nouveau, tous deux avocats, à Fribourg, Adolf Merkle, à Guin, et Pierre Brasey, à Fribourg.

Fribourg, le 5 décembre 1956. Le greffier-adj.: D. Schouwey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

30. November 1956.
Personalfürsorgestiftung der Firma Oscar Haag, in Küsnacht. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. November 1956 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Oscar Haag», in Küsnacht, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Oscar Haag, von Götighofen-Sulgen (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), Präsident des Stiftungsrates, und Irma Bruppacher, von und in Küsnacht (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Birkenweg 8 (bei der Firma Oscar Haag).

3. Dezember 1956.
Personalfürsorge der Firma Hermann Sprüngli, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1944, Seite 1182). Mit Beschluss vom 8. November 1956 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet **Hermann Sprüngli Personalfürsorgestiftung, Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Aeufnung von Mitteln zur Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage der männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma «Confiserie Sprüngli, Paradeplatz, Zürich», in Zürich. Die Unterschrift von Hermann Sprüngli ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Richard Sprüngli, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident des Stiftungsrates.

3. Dezember 1956.
Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Micro-Maag A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1952, Seite 2067). Laut vom Bezirksrat Zürich am 23. November 1956 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1956.
Personalfürsorgestiftung der Genossenschafts-Apotheke Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1952, Seite 651). Die Unterschrift von Karl Kuhn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Albert Schmid, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates.

4. Dezember 1956.
Barbara Huber-Hürlimann-Stiftung, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1950, Seite 604). Die Unterschrift von Ernst Kunz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Ernst Wild, von und in Hombrechtikon, Präsident des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. November 1956.
Krankenkasse der Heilsarmee in der Schweiz (Caisse de maladie de l'Armée du Salut en Suisse), in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. November 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Durchführung einer Krankenkasse für die Offiziere und Angestellten der Heilsarmee. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, die vom jeweiligen General der Heilsarmee in London auf unverbindlichen Vorschlag des jeweiligen Kommissärs in der Schweiz gewählt werden. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Henry Becquet, belgischer Staatsangehöriger, Präsident; Charles Péan, französischer Staatsangehöriger, Vizepräsident; David Rupp, von Reutigen; Walter Zahnd, von Rüschegg; Hans Märki, von Zürich; alle in Bern. Domizil der Stiftung: Laupenstrasse 5 (Hauptquartier).

6. Dezember 1956.
Personalfürsorge der Firma Max Thomann & Co., in Bern (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1954, Seite 2268). Das Mitglied Margreth Caflisch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Stiftungsrat gewählt: Charlotte Rettenmund-Schenk, von Röthenbach i. E., in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Courtelary

28 novembre 1956.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'A.O.M.P., à Tramelan (FOSC. du 21 avril 1956, N° 93, page 1031). Suivant décision du conseil de fondation du 2 octobre 1956, approuvée par le Conseil municipal de Tramelan agissant comme autorité de surveillance le 10 octobre 1956, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée. L'actif et le passif ont été repris par la nouvelle fondation «Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de machines Schäublin S.A., succursale de Tramelan», ci-après créée.

28 novembre 1956.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de machines Schäublin S.A., succursale de Tramelan, à Tramelan. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique dressé le 2 octobre 1956. Elle a pour but la prévoyance en faveur du personnel même de l'entreprise ou des veuves et orphelins de ce personnel. Les versements en faveur des employés et ouvriers ne peuvent être effectués que lorsque ceux-ci tombent dans le besoin par suite de vieillesse, décès, maladie, accidents, invalidité ou chômage d'eux-mêmes ou de leurs proches parents (épouse, enfants mineurs, enfants majeurs incapables de travailler). La fondation a repris l'actif et le passif de la fondation dissoute «Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'A.O.M.P.», à Tramelan, selon bilan arrêté au 30 septembre 1956. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Ce dernier désigne en outre 1 ou 2 contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Pierre Villeneuve, président, de Corgémont, à Bévilard; Philippe Houriet, secré-

taire, de Mont-Tramelan, à Tramelan, et Paul Meusy, de Buix, à Tramelan. Adresse de la fondation: rue de la Promenade 14, en les bureaux de «Schäublin S.A., succursale de Tramelan».

Bureau Wangen a. d. A.

4. Dezember 1956.

Personalfürsorgestiftung Wartmann Oberbipp, in Oberbipp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Oktober 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern verwaltet, die durch den Verwaltungsrat der Stifterin gewählt werden. Die Rechnung wird durch die Kontrollstelle der Stifterfirma geprüft. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Paul Kühling, von Basel, in Wettingen, Präsident; René Hoehuli, von Reitnau, in Oberbipp; Otto Kellerhals, von Hägendorf, in Oberbipp, Sekretär; Walter Schaad, von und in Oberbipp. Domizil: Bureau der Firma «Stahlschweisswerk Wartmann A.G.», in Oberbipp.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Dezember 1956.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Fa. W. Aeschlimann-Maurer, Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 19. November 1956 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweekt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «W. Aeschlimann-Maurer», in Luzern, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitiger unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident ist Werner Aeschlimann-Maurer, von Langnau (Bern), in Luzern, und Aktuarin Ida Aesehlimann-Maurer, von Langnau (Bern), in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse der Stiftung: Pilatusstrasse 13, bei der Stifterfirma.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. Dezember 1956.

Hilfsfonds des Unterförster-Verbandes Olten-Gösgen, in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. August 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung in Not geratener Mitglieder des Unterförster-Verbandes Olten-Gösgen sowie ihren direkten Familienangehörigen mit Einschluss der als ehelich erklärten Kinder und Pflegekinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch die Kreisförster Edwin Neher, von Solothurn, in Olten, Präsident, oder Josef Biedermann, von und in Winznau, je mit einem Vertreter der Bannwarte, Pius Frey, von und in Dulliken, Vizepräsident, Anton Schubiger, von Uznaeh (St. Gallen), in Winznau, Aktuar, und Otto Schibler, von und in Däniken, Kassier. Adresse: Ringstrasse 1 (Bureau des Präsidenten).

3. Dezember 1956.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Müller & Cie. A.-G., in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit sowie unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von zwei oder drei Mitgliedern. Es sind dies: Josef Müller, Präsident, Karl Müller, beide von und in Trimbaeh, und Otto Hofer, von und in Rothrist. Sie zeichnen je zu zweien. Adresse: Industriestrasse 194 (Bureau der Stifterfirma).

3. Dezember 1956.

Angestelltenversicherung des Schweizerischen Vereins-Sortiments, in Olten (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1954, Seite 2212). Alfred Scherz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Mitglied des Stiftungsrates Carl Baehmann, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Dezember 1956.

Fürsorgefonds der Firma Jacky, Maeder & Co., in Basel (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1946, Seite 2119). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsrates Paul Jacky-Kurtz ist erlosehen. Unterschrift wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Hanspeter Maeder-Gross, von Basel, in Therwil. Er zeichnet als Vizepräsident zu zweien.

5. Dezember 1956.

Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Holzhandels-Aktiengesellschaft Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 17. September 1955 und 29. November 1956 eine Stiftung. Sie bezweekt die Fürsorge für die Beamten, Angestellten und Arbeiter der Firma «Holzhandels-Aktiengesellschaft Basel» im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Emil Baumann, von Zürieh, in Zug. Domizil: Aesehenvorstadt 4 (bei der Fides Treuhand-Vereinigung).

5. Dezember 1956.

GEVOLBA Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Vollmer, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. November 1956 eine Stiftung. Sie bezweekt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder: Gustav Vollmer, als Präsident und Eugen Vollmer, beide von und in Basel. Domizil: Horburgstrasse 96 bis 98.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. Dezember 1956.

Eisen-Bibliothek, Stiftung der Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1954, Seite 2044). Der Vizepräsident des Stiftungsvorstandes Dr. Alfred Tobler wohnt nun in Bern.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. Dezember 1956.

Ostschweizerisches Wohn- und Altersheim für Taubstumme, in Trogen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. November 1956 eine Stiftung, die die Fürsorge für Taubstumme männlichen wie weiblichen Geschlechts beider Konfessionen durch Gewährung von Unterkunft in einem Heim bezweckt. Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat, bestehend aus 10 bis 18 Mitgliedern, die Heimkommission, die Heimleitung und die Kontrollstelle. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident des Stiftungsrates kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Paul Hunziker, von Moosleerau (Aargau), in Teufen (Appenzell A.-Rh.); Vizepräsident: Dr. Jakob Brauehli, von Weerswilen (Thurgau), in Glarus; Aktuar: Heinrich Bär, von Amriswil, in Mauren (Thurgau), und Kassier: Jakob Muster, von Hasle (Bern), in St. Gallen. Domizil: Vorderdorf 52, Trogen.

4. Dezember 1956.

Fürsorge- und Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Solenthaler, Rehetobel, in Rehetobel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1956 eine Stiftung zum Zwecke der Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 3 oder 4 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Hans Solenthaler, von Urnäseh, Präsident; Jakob Solenthaler, von Urnäseh, und Fritz Hohl, von Wolfhalden, alle drei in Rehetobel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: bei der Firma «Gebr. Solenthaler », Holdern.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. Dezember 1956.

Fürsorge-Fonds der Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1947, Seite 1279). Die Unterschriften von Benjamin Zangerl und Anton Baehmann sind erlosehen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Peter Kofel, von Schleinikon, in Rorschaeh, und Quirinus Brigger, von Staldenried (Wallis), in St. Margrethen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Dezember 1956.

Evangelische Prättigauer Gedächtnisstiftung, in Fideris (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1948, Seite 1720). Die Untersehrift von Pfarrer Christian Gillardon ist erlosehen. Als Verwalter wurde neu gewählt: Pfarrer Conradin Guyan, von Fideris, in Klosters. Dieser führt Einzelunterschrift.

5. Dezember 1956.

Fürsorgestiftung des Kur- & Verkehrsvereins Arosa, in Arosa (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1952, Seite 2392). Die Unterschrift von Walter Widmer ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Gaston Henry, von Damphreux (Bern), in Arosa. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

28. November 1956.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Märki & Cie., Bauunternehmung, Brugg, in Brugg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. November 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Kommanditgesellschaft «Gebr. Märki & Cie. Bauunternehmung», in Brugg, im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Diesem gehören an: Jakob Märki, von Lauffohr, als Präsident; Ernst Märki, von Lauffohr, und Fritz Schär, von Wyssaehen (Bern), alle in Brugg. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bureau der Firma, Maiacker.

1. Dezember 1956.

Zuberbühler-Unterstützungsfonds, in Zurzaeh (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1952, Seite 2392). Mit Beschluss vom 26. Oktober 1956 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau die Aufhebung dieser Stiftung verfügt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöseht.

1. Dezember 1956.

Stiftung für Witwen und Waisen der Lehrer an der Aargauisehen Kantonsschule, in Aarau (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3364). Die Unterschrift von Dr. Jakob Hiestand, Kassier, ist erloschen. Neuer Kassier ist Werner Meyer, von und in Aarau. Er zeichnet kollektiv mit dem Vorsitzenden der Verwaltung.

4. Dezember 1956.

Personalfürsorgefonds der Firma Handelsgärtnerei E. Haller, vormals Arnold Rengger in Brugg, in Brugg (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1945, Seite 1939). Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Aktiengesellschaft wird der Name der Stiftung abgeändert in **Personalfürsorgefonds der Firma E. Haller AG, Pflanzenkulturen Brugg.** Die Aufsichtsbehörde hat am 28. November 1956 die Zustimmung zu dieser Namensänderung gegeben.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. Dezember 1956.

Fürsorgefonds der Arbeiter und Angestellten des Pressvereins der Thurgauer Volkszeitung, in Frauenfeld. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 29. August 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie der Angehörigen und Hinterbliebenen durch Unterstützungen bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung obliegt dem Stiftungsrat. Dieser besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, die vom Vorstand der Stifterfirma ernannt werden. Ihm gehören an: Dr. Hans Kolb, von Lanzenneunforn, in Frauenfeld, Präsident, Dr. Ignaz Bühler, von und in Bichelsee, Aktuar, und Dr. Josef Raggenbass, von Toos (Thurgau), in Sirnach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zürcherstrasse 179 (bei der Stifterfirma).

3. Dezember 1956.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hydrel A.G. Romanshorn, in Romanshorn. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 22. November 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenfürsorge für das ständige Personal der Stifterfirma. Die Verwaltung obliegt dem Stiftungsrat und der Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Ein Mitglied hat dem Verwaltungsrat der Stifterfirma, eines der Direktion der Stifterfirma und eines dem Kreise der Destinatäre anzugehören. Er setzt sieh zusammen aus Karl Bertsch, von Wallenwil, Präsident, und Max Tsehudin, von Basel, sowie Hans Stäheli, von Oberaach, Mitglieder; alle in Romanshorn. Der Präsident führt Kollektivuntersehrift mit je einem Mitglied. Domizil: Badstrasse 867 (bei der Stifterfirma).

3. Dezember 1956.
Personalfürsorgestiftung der Firma Haberer Aktiengesellschaft Schuhhaus in Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1950, Seite 1981). Das Stiftungsratsmitglied Evelyne Wolfer heisst infolge Heirat Arber-Wolfer und ist jetzt in Oftringen (Aargau) heimatberechtigt.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

5 décembre 1956.
Fonds complémentaire en faveur du personnel de la Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies et du personnel de la Société de la Tribune de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 14 novembre 1953, page 2741). La signature de Samuel Payot, membre du conseil, décédé, est radiée. Le conseil de fondation est composé de Jean Spiro (inscrit) qui devient président; Mare Lamunière (inscrit) et Jean-Pierre Payot, de Coreelles-près-Concise, à St-Prex (nouveau). Les membres du conseil signent eolleetivement à deux.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de St-Maurice

5 décembre 1956.
Fonds des oeuvres sociales de l'Usine d'Aluminium Martigny S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 3 octobre 1953, page 2352). La signature de Mauriee Gross, décédé, est radiée. La fondation est engagée par la signature individuelle du nouveau président Camille Crittin, de Chamoson, à Martigny-Ville, ou par celle de Herbert Vallentschag (inscrit).

Genf — Genève — Ginevra

28 novembre 1956.
Fonds de Prévoyanee de la Soeiété Anonyme de la Clinique Générale de Genève, à Genève (FOSC. du 13 mai 1938, page 1075). Comité de direetion: René Gampert (inserit jusqu'iei comme secrétaire) nommé président; Paul Gilliand, secrétaire, de et à Genève; et Louis Dierauer, trésorier (inserit), lesquels signent eolleetivement à deux. Les pouvoirs de Jean Lombard, membre et président du comité de direetion démissionnaire, sont radiés.

28 novembre 1956.
Fonds de prévoyanee en faveur du personnel de Laeoray S.A., à Genève, fondation (FOSC. du 20 novembre 1954, page 2976). Domicile: 1, plaee Saint-Gervais, bureaux de Laeoray S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte November 1956
Deuxième quinzaine de novembre 1956 Seconda quindicina di novembre 1956

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
91209—91277

Nr. 91209. 16. November 1956, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Paekung für Mikrofilme. — **Hans Woerlen AG.,** Uzwil (St. Gallen).

N° 91210. 16 novembre 1956, 16¾ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Goulots tournants pour lavabo. — **Kugler fonderie et robinetterie S.A.,** avenue de la Jonetion 19, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 91211. 16. November 1956, 19 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Gläsertücher. — **Lauterburg** & Cie., Bunt- & Leinenweberei, Langnau i. E.

N° 91212. 16 novembre 1956, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Siège profilé. — **RIV Officine de Villar Perosa Soeietà per Azioni,** corso E. Giambone 33, Turin (Italie). Mandataire: André Sehott, Genève.

Nr. 91213. 17. November 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Doppelverglasungs-Sehraube. — Alfred **Locher,** Bruechstrasse 67, Meilen (Zürich).

Nr. 91214. 17. November 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Musterkollektion von Bettfedern und Flaum. — **Bettfedernfabrik Schaffhausen AG.,** untere Mühle, Stein am Rhein (Schaffhausen).

Nr. 91215. 17. November 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Innenbehälter für Kühlschrank. — **Frigotherm AG.,** Emmenbrücke (Luzern).

Nr. 91216. 17. November 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bodenständer für die Zusammenfassung von elektrisehen Ansehlüssen. — Friedrich **Lauper,** Bözingenstrasse 19 b, Biel.

Nr. 91217. 17. November 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Merkbüchlein. — Paul **Zimmermann,** Blumenweg 9, Allsehwil (Basel-Land). Vertreter: L. Haas, Allschwilerplatz 9, Basel.

N° 91218. 19 novembre 1956, 6 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendulette-réveil. — Fabrique des montres **Zenith S.A.,** Le Loele.

Nr. 91219. 19. November 1956, 7¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaumer mit Stielhalter. — **Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG.,** Ebnat (St. Gallen).

Nr. 91220. 19. November 1956, 9 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Gürtel und Büstenhalter. — **Spiesshofer & Braun,** Zurzaeh (Aargau). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 91221. 19. November 1956, 12 Uhr. — Offen. — 2655 Muster. — Buntgewebe. **Aktiengesellsehaft A. & R. Moos,** Weisslingen (Zürich).

Nr. 91222. 19. November 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragbügelführung für Warentragkorb. — Ernst **Schiess,** Rütsehistrasse 20, Zürieh 10/37.

N° 91223. 19 novembre 1956, 19 h. — Caeheté. — 1 modèle. — Manche pour pointes interehangeables utilisées dans l'art dentaire. — Pierre **Badel,** rue Daneet 1, Genève. Mandataire: Jaeques Mieheli, Genève.

N° 91224. 20 novembre 1956, 8 h. — Caeheté. — 1 modèle. — Etuis pour montres. — **L'Industrielle S.A., Fribourg,** route des Arsenaux 22, Fribourg.

Nr. 91225. 20. November 1956, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tabak-Filterpfeife. — Alois **Strüby,** Destillerie, Thürnen (Basel-Land).

Nr. 91226. 20. November 1956, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tabelle mit Drehscheihe. — **BP Benzin & Petroleum AG.,** Uraniastrasse 35, Zürieh 1. Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 91227. 20. November 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Sehulmöbel. — **Reppiseh-Werk AG.,** Bergstrasse 23, Dietikon (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 91228. 21. November 1956, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Bilderbueh. — **Eidenbenz-Seitz** & Co., Lithographie, St. Gallen.

Nr. 91229. 21. November 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Geschenkgutschein-Broschüre. — Hans O. **Bamert,** Haltingerstrasse 67, Basel 2.

Nr. 91230. 21. November 1956, 12 Uhr. — Offen. — 357 Modelle. — Damenhüte. — **Charles Müller S.A.,** Waldmannstrasse 6, Zürich 24.

Nr. 91231. 21. November 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halter zum Anzünden und Auslöschen von Kerzen am Weihnachtsbaum. — Werner **Vogt,** Weitegasse 5, Zürieh 1.

N° 91232. 22 novembre 1956, ore 9½. — Aperto. — 2 disegni. — Imballaggi per caffè tostato. — Fratelli **Conza** fu Luigi, Lugano.

N° 91233. 22 novembre 1956, 17¾ h. — Ouvert. — 1 dessin. — Pavage et revêtement de murs et plafonds en mosaïque. — Paolo **Capoferri** et Giuseppe **Capoferri,** via Maglio del Lotto 24, Bergamo (Italie). Mandataires: E. Blum & Cie, Zurieh.

Nr. 91234. 22. November 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Polsterfauteuils, Sofas. — **Polstermöbel & Matrazen Uster GmbH.,** Dammstrasse 1, Uster (Zürieh). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 91235. 22. November 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Illustrierte Agenda. — Paul **Aschlimann,** Bahnhofstrasse 1, Biel.

N° 91236. 22 novembre 1956, ore 20. — Aperto. — 1 disegno. — Astuecio da sigari Virginia. — **Fabbrica Tabacchi in Brissago,** Brissago.

N° 91237. 24 novembre 1956, 12 h. — Caeheté. — 1 modèle. — Etui de montre. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg.

N° 91238. 24 novemhre 1956, 12 h. — Caeheté. — 1 modèle. — Etui de montre. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg.

Nr. 91239. 24. November 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragbügelheber für Warentragkorb. — Ernst Sehiess, Rütschistrasse 20, Zürieh 10/37.

Nr. 91240. 24. November 1956, 12 Uhr. — Offen. — 280 Muster. — Möbelstoffe. — **HAWARTH, Woll- und Buntweberei AG.,** Oberarth (Schwyz).

Nr. 91241. 24. Novemher 1956, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Injektionsspritze. — **DAHAG Aktiengesellsehaft,** Bahnhofstrasse 14, Zürieh 1.

Nr. 91242. 24. November 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Frottiertuch. — **Elizabeth Arden S. à r. l.,** Bahnhofstrasse 1, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 91243. 24. November 1956, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Verpackungen. — **Elizabeth Arden S. à r. l.,** Bahnhofstrasse 1, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürieh.

Nr. 91244. 24. November 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hülse für Lippenstift. — **Elizabeth Arden S. à r. l.,** Bahnhofstrasse 1, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 91245. 26. November 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gasanzünder. — Joseph **Schluchin,** Bahnhofstrasse 9, Biel.

Nr. 91246. 26. November 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Uniformabzeichen. — Erwin **Hunziker,** Mühlemattstrasse 101, Aarau.

N° 91247. 26 novembre 1956, 16¾ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Briquet pour fumeurs. — **Ronson Products Limited,** Winehester House, Old Broad Street, Londres E. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

N° 91248. 26 novembre 1956, 16¾ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage pour cigarillos. — **Rinsoz & Ormond S.A.,** 1, rue du Collège, Vevey. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 91249. 26. November 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Regulierbare Doppelmanchetten. — **Otto Kauf AG.,** Herrenwäschefabrik, Ebnat (Sankt Gallen).

Nr. 91250. 26. Novemher 1956, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Mode-Zeitschrift; Blätter für Mode-Zeitschrift. — **Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel,** St. Jakobstrasse 108, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 91251. 27. November 1956, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragbügel für Warentragbehälter. — Ernst Sehiess, Rütschistrasse 20, Zürieh 10/37.

Nr. 91252. 27. November 1956, 20 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Blumenvasen mit zugehörigen Haltern. — **Sono Gurmels,** A. Henninger, Kunststoffwarenfabrik, Gurmels (Freiburg).

Nr. 91253. 28. November 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbelgriff. — Paul **Oesehger** & Cie., Landhusweg 6—8, Zürich 11/52.

Nr. 91254. 28. November 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Decken-Abschlußstück für Feuerraum. — **Ehrat** & Cie., Tonwerk Lohn, Lohn (Schaffhausen).

Nr. 91255. 29. November 1956, 10 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Nierenwärmer, Kniewärmer, Krampfadernstrümpfe, Auflegekissen, Lungenwärmer. — Hermine **Schellhammer,** Hofstrasse 16, Zürich 1.

Nr. 91256. 29. November 1956, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Käseform. — Erwin **Kopp,** Schmittengasse 813, Suhr bei Aarau.

Nr. 91257. 26. November 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Einlageblatt (Tagesplan) für Ringbuch. — Josef **Lüchinger,** Promenadenstrasse 86, Rorsehaeh.

Nr. 91258. 29. November 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Etikette und Packung. — **Maggi AG.,** Kempttal.

Nr. 91259. 29. November 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtgefleeht. — **Vogt & Co. Drahtwerke AG.,** Reinach (Aargau).

Nr. 91260. 29. November 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Striekwaren (Mütze). — Wilhelm **Vetter,** Striekerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).

Nr. 91261. 29. November 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Striekwaren (Stulpe). — Wilhelm **Vetter,** Strickerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).

Nr. 91262. 29. November 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfwaren (Herrensoeken). — Wilhelm **Vetter,** Striekerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).

Nr. 91263. 29. November 1956, 16 Uhr. — Offen. — 25 Modelle. — Kunstharzsehienen für Möbelbau, Ladenbau, Innenausbau, Kühlsehrankbau. — **Emil Keller,** Plattenwerk, Bischofszell. Priorität: OLMA, Schweizer Messe für Land- und Milehwirtschaft, St. Gallen; eröffnet am 11. Oktober 1956.

N° 91264. 29 novembre 1956, ore 18¼. — Aperto. — 1 modello. — Scatola profumata per ambienti biancheria e interni automobili. — Giacomo **Isola**, via Giacomo Mateotti 2, Bologna (Italia). Mandatari: Bovard & Ci., Berna.

Nr. 91265. 30. November 1956, 6 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gemüseraffel; Behälter zu solchem. — **Gebrüder Schnyder & Co. AG.**, Zentralstrasse 121, Biel.

Nr. 91266. 30. November 1956, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackungen (Doppel-Kunststoffbeutel). — **Laboratorien Hausmann AG.**, Postfach, St. Gallen 1.

Nr. 91267. 30. November 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung. — **Carl Staerkle-Moser AG.**, Rorschach (St. Gallen).

Nr. 91268. 30. November 1956, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Zierartikel (Reh und Hirsch). — Johannes **Reehsteiner**, Kohlenreute 301, Rehetobel (Appenzell A.-Rh.).

Nr. 91269. 30. November 1956, 9 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Schiffli-stickereien. — **Grabherr, Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 91270. 30. November 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Gabeln, Messer, Löffel für Essbestecke. — **C. Hugo Pott GmbH.**, Ritterstrasse 28, Solingen (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Nr. 91271. 30. November 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Telephonuntersatz; Schreibsekretär. — Willi **Jann**, Nationalstrasse 8, Kreuzlingen.

Nr. 91272. 30. November 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anstrichbürsten-Halter. — Ludwig **Minelli**, Dorfstrasse 20, Küsnacht (Zürich).

Nr. 91273. 30. November 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Papierbeutel. — **ALBA Papierverarbeitung AG.**, Postfach, Basel 1.

Nr. 91274. 30. November 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 222 Muster. — Stickereien. — Walter **Schrank** & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen.

Nr. 91275. 30. November 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Telephonbuch-Schutzhüllen. — **Telex Aktiengesellschaft**, Theaterstrasse 10, Luzern.

Nr. 91276. 30. November 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Textblatt für Inseraten-Akquisition. — **Telex Aktiengesellschaft**, Theaterstrasse 10, Luzern.

Nr. 91277. 30. November 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumentopfhalter. — Hans **Katzenstein**, Dolderstrasse 65, Zürich 7/32.

II. Abteilung II^e Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^a Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

N° 73550. 17. September 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Manicure-Necessaire. — Hermann **Küng**, Bätterkinden; registriert den 26. November 1956.

N° 73706. 18 ottobre 1946. — (III° periodo 1956/1961). — 2 modelli. — Pasticceria. — Pietro **Ceroni**, via Godeborgo, Bellinzona; registrato il 23 novembre 1956.

Nr. 73763. 29. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Likörflasche. — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürich 3; registriert den 19. November 1956.

Nr. 73792. 5. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 4 Muster. — Düte für Kaffee, Einwickelpapier für Speisefett, Düte für Kakao. — G. **Graber** & Cie., Liebefeld-Köniz; registriert den 24. November 1956.

Nr. 73839. 14. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Minen-, Bleistift-, Griffel- und Kreidespitzer. — Alfred **Kneelt**, elektrische Konstruktionen, Les Rosses, St. Aubin (Neuenburg); registriert den 22. November 1956.

Nr. 83084. 17. September 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Zitronen-Schälmaschine. — Arthur **Willi**, Baslerstrasse 31, Trimbach; registriert den 28. November 1956.

Nr. 83189. 15. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Bride. — Gottfried **Schriber**, Burgerstrasse 5, Luzern. Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert den 22. November 1956.

Nr. 83263. 3. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schmelzkessel für Wachs. — Willy A. **Bachofen**, Utengasse 15, Basel; registriert den 24. November 1956.

Nr. 83283. 3. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Reklame-Bild. — **Schweiz. Konditormeister-Verband**, Nüschelerstrasse 44, Zürich 23; registriert den 20. November 1956.

Nr. 83288. 5. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Spachteln. — Gebr. C. und G. **Morandini**, Bleicherstrasse 20, Luzern; registriert den 22. November 1956.

Nr. 83289. 5. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Werkzeug für die Herstellung von Packungen. — Gebr. C. und G. **Morandini**, Bleicherstrasse 20, Luzern; registriert den 22. November 1956.

Nr. 83300. 7. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 4 Modelle. — Schlüsselschilder. — Paul **Oesehger** & Cie., Landhusweg 6, Zürich 11/52; registriert den 26. November 1956.

Nr. 83313. 9. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schnurspanner. — Hans **Behrmann**, Hofackerstrasse 36 a, Zürich 29. — Priorität: Frankreich, vom 19. September 1951; registriert den 23. November 1956.

Nr. 83333. 14. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Zigarren-Packung. — **Friedrich** & Co., Zigarren, Bülach. Vertreter: Dr. E. Neidhardt, Zürich; registriert den 21. November 1956.

Nr. 83394. 27. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Nähmaschine. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (USA). — Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: USA vom 13. Juli 1951; registriert den 1. Dezember 1956.

Nr. 83396. 28. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Feuerlöscher. — Rudolf **Bosshart's** Witwe, Kantstrasse 3, Zürich. Vertreter: Dr. Ed. von Waldkirch, Bern; registriert den 30. November 1956.

Nr. 83497. 14. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Durchgangskasten für Telephon-Montage. — **H. Weidmann AG.**, Rapperswil (St. Gallen); registriert den 30. November 1956.

Nr. 83498. 14. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Anschlusskasten für Telephonmontage. — **H. Weidmann AG.**, Rapperswil (St. Gallen); registriert den 30. November 1956.

Nr. 83499. 14. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Anschlusskasten für Telephonmontage. — **H. Weidmann AG.**, Rapperswil (St. Gallen); registriert den 30. November 1956.

Nr. 83500. 14. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Verbindungskasten für Telephon-Montage. — **H. Weidmann AG.**, Rapperswil (St. Gallen); registriert den 30. November 1956.

Nr. 83518. 28. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Packung für Suppenkonserve. — **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen**, Thayngen; registriert den 21. November 1956.

Nr. 83521. 29. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Bäcker- und Konditorjacke. — Gebr. **Oehrli**, Weinmarkt 7, Luzern. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 19. November 1956.

N° 83723. 20 février 1952. — (II^e période 1957/1962). — 1 modèle. — Essoreuse à rouleaux. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne); ayant cause de l'auteur Henry Dreyfuss, New-York. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 31 août 1951; enregistré le 29 novembre 1956.

N° 83731. 21 février 1952. — (II^e période 1957/1962). — 1 modèle. — Machine à laver. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne); ayant cause de l'auteur Henry Dreyfuss, New-York. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 31 août 1951; enregistré le 29 novembre 1956.

N° 83732. 21 février 1952. — (II^e période 1957/1962). — 1 modèle. — Machine à laver avec essoreuse. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne); ayant cause de l'auteur Henry Dreyfuss, New-York. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 31 août 1951; enregistré le 29 novembre 1956.

N° 91236. 22 novembre 1956. — (II° e III° periodo 1961/1971). — 1 disegno. — Astuccio da sigari Virginia. — **Fabbrica Tabacchi in Brissago**, Brissago; registrato il 30 novembre 1956.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 65496. — 1 Muster. — Modellbogen.
Nr. 65502. — 1 Modell. — Fischband für Fenster und Türen.
Nr. 65503. — 1 Modell. — Schnepper für Fensterflügel.
Nr. 65510. — 1 Modell. — Blechflasche.
Nr. 65522. — 10 Muster. — Klöppelspitzen.
Nr. 65529. — 1 Muster. — Kranzband.
Nr. 65530. — 1 Muster. — Packung für Tagestaschentücher.
Nr. 65534. — 2 Muster. — Album («Unser Sohn», «Unsere Tochter»).
Nr. 73406. — 1 Muster. — Verpackung für gerösteten Kaffee.
N° 73407. — 1 modèle. — Briquet automatique.
Nr. 73436. — 1 Modell. — Leichtsteigeisen.
Nr. 73462. — 1 Modell. — Schüttstein-Rost.
N° 82953. — 1 modèle. — Culottes pour bébés.
Nr. 82957. — 86 Muster. — Stickereien.
N° 82960. — 1 modèle. — Brouette pour le transport d'enfants.
Nr. 82961. — 1 Modell. — Reinigungsgerät.
Nr. 82962. — 2 Modelle. — Bürste und Etui dazu.
Nr. 82964. — 1 Muster. — Flaschen-Etikette.
Nr. 82965. — 1 Modell. — Sohlenschoner.
Nr. 82966. — 2 Modelle. — Schutzbrille und zugehöriger Blendschutz.
Nr. 82967. — 1 Modell. — Dengelstock.
Nr. 82968. — 2 Modelle. — Henkelgefäss; Handkoffer.
Nr. 82969. — 1 Modell. — Umstandskleid.
Nr. 82972. — 1 Muster. — Bänder zur Verwendung als Antriebs- und Bremsriemen.
Nr. 82974. — 1 Modell. — Knöchel-Bandagen.
Nr. 82975. — 1 Modell. — Kinderwagen.
Nr. 82977. — 5 Muster. — Glockenriemen.
Nr. 82978. — 2 Modelle. — Autoschlüssel-Anhänger.
Nr. 82981. — 2 Modelle. — Plastic-Folien.
Nr. 82982. — 2 Modelle. — Zündvorrichtung für Feuerzeuge.
Nr. 82983. — 2 Muster. — Packungen für Teigwaren.
Nr. 82985. — 6 Modelle. — Packung für Zigaretten und Zigarren.
Nr. 82986. — 1 Modell. — Türschloss.
Nr. 82987. — 4 Muster. — Schürzen.
Nr. 82989. — 1 Modell. — Handschutz für Motorrad- und Velofahrer.
Nr. 82990. — 4 Muster. — Jacquard-Gewebe.
Nr. 82991. — 10 Modelle. — Achselpolster.
Nr. 82994. — 2 Muster. — Blumentopf-Untersätze.
Nr. 82995. — 15 Modelle. — Zierbeschläge für Möbel.
Nr. 82997. — 1 Modell. — Hosenhalter.
Nr. 82998. — 1 Modell. — Krawattenspanner.
Nr. 83000. — 233 Muster. — Stickereien.
Nr. 83001. — 1 Modell. — Kuvert für Kindertüchli.
Nr. 83002. — 22 Muster. — Stickereien.
Nr. 83004. — 1 Modell. — Elektrische Tischlampe.
Nr. 83005. — 1 Modell. — Rahmen für Fahrrad mit Hilfsmotor.
Nr. 83006. — 1 Modell. — Abmessvorrichtung mit automatischem Verschluss für Flüssigkeiten.
Nr. 83007. — 10 Modelle. — Pullover und Jacken.
Nr. 83009. — 1 Modell. — Spinatkrautmäher.
Nr. 83010. — 1 Muster. — Beinlose Schlupfhose für Damen.
Nr. 83011. — 1 Modell. — Haarwickler.
Nr. 83012. — 1 Muster. — Sport-Toto-Würfel.
N° 83028. — 25 modèles. — Sandalettes et mûles pour dames.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163043. Hinterlegungsdatum: 13. September 1956, 5 Uhr.
Arist Huguenin, Hirsauerstrasse 168, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhrgehäuse aus Gold, Doublé und Unedelmetall.

A.H

Nr. 163044. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1956, 6 Uhr.
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 171, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin enthaltende pharmazeutische Präparate.

Varef-99

Die Marke wird weiss auf ziegelrotem Grund ausgeführt.

N° 163045. Date de dépôt: 10 octobre 1956, 20 h.
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche, rue du Jardin 5, **Le Locle.** — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

ULYSSE NARDIN

N° 163046. Date de dépôt: 13 octobre 1956, 7 h.
S.L.E.P.R.A. Société des Lapidaires et Professionnels de la Recherche Artistique (Société à responsabilité limitée), place Vendôme 22, **Paris** (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Bijoux.

SLEPRA

Nr. 163047. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1956, 19 Uhr.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG., St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88884.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1956 an.

Kakao roh und verarbeitet, Schokolade in Blöcken, Platten, Tafeln, Stengeln, Kugeln oder Pulver; Fondant-, Milch- und gefüllte Schokoladen; Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder irgendwelchen anderen Früchten, mit Likör, Sirup und Medikamenten.

Bandolina

Nr. 163048. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1956, 19 Uhr.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG., St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **88935.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **27.** August 1956 an.

Kakao roh und verarbeitet, Schokolade in Blöcken, Platten, Kugeln oder Pulver; Fondant-, Milch-, Crème- und gefüllte Schokolade; Schokolade in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder anderen Früchten; mit Sirup, Likör oder Medikamenten; Konfiserie- und Patisseriewaren.

Minor
Maestrani

Nr. 163049. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1956, 6 Uhr.
Tanner 212 & Co. AG., Melonenstrasse 5, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke und Anstrichfarben aller Art.

TABRIL 212

Nr. 163050. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1956, 6 Uhr.
Tanner 212 & Co. AG., Melonenstrasse 5, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke und Anstrichfarben aller Art.

TALAC 212

Nr. 163051. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1956, 6 Uhr.
Tanner 212 & Co. AG., Melonenstrasse 5, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke und Anstrichfarben aller Art.

TALUX 212

Nr. 163052. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1956, 16 Uhr.
Fritz Hunziker & Co. AG., Mühlehaldenstrasse 6, **Dietikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Frucht- und Pfeffermünz-Weichkaramellen mit Vitamin C und Traubenzucker.

TRAVIT

Nr. 163053. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1956, 20 Uhr.
Emaillerie Corgémont S.A., Corgémont (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gas-, Elektro-, Holz-, Kohlen-, Holzgas- und Zentralheizungskochherde, Kombiherde, Gas- und Elektrofriteusen, Gas- und Elektrorechauds, Guss- und Blechrechauds, Koch- und Bratpfannen, Kippkessel, Gas- und Elektroboiler, Gasbadeöfen, Heizkessel, Kühl- und Wärmeschränke, Tellerkasten, Reflektoren aller Art, Transformerbleche, Strahlungsbleche, Batterieheber, Apparate für Galvano, Druckdeckel, Ofenmuffeln, Behälter, Marmiten, Fadenführer, Waschmaschinen, sanitäre Anlagen wie: Douchen, Badewannen, Bidets, Lavabos, Klosets, Seifenschalen, Tablare, Kücheneinrichtungen, Spültische, Säurebäder; Benzinsäulenverkleidungen, Wand- und Fassadenverkleidungen, feueremaillierte Verkleidungen für die Bauindustrie, Oel-, Gas-, Kohlen-, Holz- und Allesbrenneröfen aus Guss und Blech, Radiatoren und Radiatorenglieder aus Guss und Blech, Gusskuppeln, Blechkacheln, Blech- und Gusswaren aller Art, Verkehrsschilder in emaillierter oder lackierter Ausführung, Strassen- und Bahnsignalisationstafeln, Strassenbezeichnungsschilder, Hausnummernschilder, Hydrantenschilder, Hinweistafeln und -schilder aller Art, Signaltafeln aller Art und in jeder Ausführung, Stations- und Ortsbezeichnungstafeln, Reklameschilder aller Art, auch in Kombination mit Thermometern, Hygrometern, Barometern und Spiegeln, Serviceschilder, Ablageschilder, Depotschilder, emaillierte Plaketten, Aschenbecher, Zündholzschachteln, Reklameartikel aller Art und in jeder Ausführung, auch reflektierend, Firmenschilder aller Art, auch in reflektierender Ausführung, Bezeichnungsschilder, Türschilder, Installationsschilder, Zifferblätter für Uhren und Messinstrumente, Kleinschilder aller Art und in jeder Ausführung, auch reflektierend, Fahrzeugkontrollschilder, Vorsichtstafeln, Immatrikulationsschilder für Fahrzeuge, auch in reflektierender Ausführung, Schreibtafeln aller Art, Jasstafeln, Steatitspulen.

EMALCO

Nr. 163054. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1956, 20 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91605.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1956 an.

Anlagen, Apparate und Zubehör für drahtlose Telegraphie, Telephonie, Fernsehen, Fernmessung, Fernsteuerung, Radiogoniometrie, Blindlandung- und Zielflugsteuerung.

Standard Radio

Nr. 163055. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1956, 20 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91606.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1956 an.

Hochempfindliches elektrisches Relais.

Micro-Relais

Nr. 163056. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1956, 21 Uhr.
Johannes Item-Jecklin, «Güuggeli», Klosters-Dorf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

ITEM

Nr. 163057. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1956, 20 Uhr.
Steiner und Steiner AG., Claragraben 117, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Strassenleuchte mit ovalem Reflektor.

OVALUX

Nr. 163058. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1956, 20 Uhr.
Steiner und Steiner AG., Claragraben 117, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Strassenleuchte.

DUOLUX

Nr. 163059. Hinterlegungsdatum: 2. November 1956, 20 Uhr.
Hans Friedli, Löwenstrasse 11, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Goldwaren.

H F

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Unimetall AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der Generalversammlung vom 23. November 1956 hat die Unimetall AG. ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, ihre allfälligen Ansprüche innert 20 Tagen dem Liquidator der Gesellschaft, Fürsprech O. M. Bürgi, Bahnhofstrasse 42, Zürich, zu melden. (AA. 298²)

Zürich, den 7. Dezember 1956. **Der Liquidator.**

Flieder S. A., in Mesocco

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori, art. 733 C.O.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 novembre 1956 ha deciso la riduzione del capitale sociale da Fr. 300 000 a Fr. 100 000. I creditori della società che intendono essere pagati o garantiti sono invitati a notificare i loro crediti presso il notaio Giuseppe Monti in Lugano, via G. Luvini 4, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione.

Mesocco, 1° dicembre 1956. **L'amministratore unico:**
(AA. 293¹) avv. Alberto Veladini.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebernahme von inländischem Vollmilchpulver

(Vom 6. Dezember 1956)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 2. August 1954 betreffend die Einfuhr von Trokkenmilch und die Uebernahme von inländischem Vollmilchpulver, verfügt:

Art. 1. Das Uebernahmeverhältnis gemäss Artikel 2, Absatz 3, des Bundesratsbeschlusses vom 2. August 1954 betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebernahme von inländischem Vollmilchpulver wird bis auf weiteres auf einen Teil Inlandware zu einem Teil Importware festgelegt.

Art. 2. Die Handelsabteilung erlässt die für die Durchführung des eingangs genannten Bundesratsbeschlusses und dieser Verfügung erforderlichen Weisungen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 10. Dezember 1956 in Kraft. Auf den gleichen Zeitpunkt ist die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebernahme von inländischem Vollmilchpulver vom 11. August 1954 aufgehoben.

289. 8. 12. 56.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays

(Du 6 décembre 1956)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 2 août 1954 concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays, arrête:

Article premier. Conformément à l'article 2, 8e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 2 août 1954 concernant l'importation du lait en poudre et de la prise en charge de poudre de lait entier du pays, le rapport entre les quantités à prendre en charge et les importations est fixé jusqu'à nouvel ordre à une partie de marchandises indigènes pour une partie de marchandises importées.

Art. 2. La division du commerce édicte les instructions nécessaires à l'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral cité dans le préambule et de la présente ordonnance.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 10 décembre 1956. L'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 11 août 1954 concernant l'importation de lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays est abrogée à la même date. 289. 8. 12. 56.

Geld- und Kapitalmarkt, Fiskaleinnahmen des Bundes und Volkseinkommen der Schweiz im 3. Vierteljahr 1956

(Pressemitteilung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Kommission für Konjunkturbeobachtung fasst die Ergebnisse ihres Berichtes über **die Wirtschaftslage im 3. Quartal 1956**, der dem Novemberheft «Die Volkswirtschaft» beigegeben ist, wie folgt zusammen.

(Fortsetzung)

Der **Status der Notenbank** weist trotz der fortgesetzt grossen Importüberschüsse eine Zunahme der Währungsreserven auf, da die Zugänge aus dem Fremdenverkehr, aus den Abrechnungen mit der Europäischen Zahlungsunion und aus weiteren Dollarübernahmen ebenfalls ein hohes Ausmass erreichten. An der Vermehrung der täglich fälligen Verbindlichkeiten sind allein die Guthaben von Banken, Handel und Industrie beteiligt. Die Mittel des Geldmarktes blieben stark einseitig verteilt und haben sich verschiedenenorts weiter verknappt, ohne dass indessen die offiziellen Sätze und der Satz für Tagesgeld eine Veränderung erfahren hätten. Geringfügig erhöht hat sich die durchschnittliche Rendite der Titel erster Staatsanleihen. Besonders kennzeichnend für die Lage am Geld- und Kapitalmarkt ist, dass der Zufluss von Geldern, obwohl er sehr kräftig war, mit der Ausdehnung der Kreditgewährung der Banken nicht Schritt zu halten vermochte. Diese halten in der Gewährung von Krediten in zunehmendem Masse zurück; die Vergütung für Kassenobligationen ist im Durchschnitt nochmals gestiegen und der Zinssatz für Hypotheken wurde da und dort heraufgesetzt. Der Kapitalmarkt wurde im 3. Quartal durch öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Anleihen sowie durch Aktienemissionen mit einem Betrage von 335 Mio Fr. neu beansprucht gegenüber 516 Mio im Vorquartal und 326 Mio in der gleichen Zeit des Vorjahres. Im Gegensatz zum Vorquartal lag diesmal nur ein ausländisches Anleihen zur Zeichnung auf.

Bezeichnend in dieser Hinsicht ist auch die im 3. Quartal im Vergleich zum Vorjahr beobachtete Steigerung der Zolleinnahmen (+ 28,6 Mio Fr.) und der trotz der seither eingetretenen Ermässigungen annähernd gleich hohe Ertrag der Warenumsatzsteuer (– 1,9 Mio Fr.). Im ganzen verzeichneten die **Fiskaleinnahmen des Bundes** in der Berichtszeit gegenüber dem 3. Quartal 1955 mit 557,0 Mio Fr. ein um 156,9 Mio Fr. höheres Ergebnis. 116,4 Mio davon entfallen allein auf den Mehrertrag aus der Wehrsteuer. Gemäss dem dem zweijährigen Erhebungsturnus entsprechenden Wechsel zwischen starken und schwachen Wehrsteuereingängen, war eine erhebliche Steigerung zu erwarten. Aber auch gegenüber dem besser vergleichbaren Resultat des 3. Quartals 1954 ist, obschon die Wehrsteuer inzwischen ermässigt wurde, eine Zunahme um 60,6 Mio Fr. eingetreten. – Der **Voranschlag des Bundes**, der jedoch keine Quote für die Tilgung der Bundesschulden enthält, sieht für 1957 einen Reinertrag von 350 Mio Fr. vor.

Die bisherige Wirtschaftsentwicklung verspricht einen weiteren Anstieg des **Volkseinkommens** der Schweiz auch im laufenden Jahr. Im Jahr 1955 hatte das Nettoeinkommen nach der vorliegenden Schätzung um rund 1 Mia auf 23,3 Mia Fr. zugenommen (+ 5 %). Dabei erhöhte sich das Arbeitseinkommen der unselbständig Erwerbenden um 5 % auf 13 650 Mio Fr., das Geschäftseinkommen der selbständig Erwerbenden um 2 % auf 4610 Mio, die Unternehmungsgewinne um 4 % auf 2670 Mio und die Zinsen und der Saldo der Auslandserträge um 6 % auf 2360 Mio.

Der ausführliche **Konjunkturbericht**, inbegriffen das eingangs erwähnte Novemberheft **«Die Volkswirtschaft»** ist zum Preise von Fr. 1.30 erhältlich. Vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu nur Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520, zu richten.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Adliswil: Günthardt Ulrich, Spenglerei, VIII 50809. Ardon: Carroz & Bérard, transports, IIc 56. Arosa: Glarner-Stäger Walter, X 2013. Bad Ragaz: Handwerker- und Gewerbeverein, X 1898. Baden: Bilanz und Steuer AG., Treuhandgesellschaft, Baden/Wohlen, VI 11641. – Joss Friedrich, Hochbauzeichner, VI 11648. – Stutz Konrad, Dr., Zahnarzt, VI 10898. Basel: Basler Zwinglibund, Gruppe De Wette, V 12750. – Berger-Oehrle Klara, V 27695. – Boscardin Lina, Frau, V 27675. – Bürgin-Hettinger Albert, V 5134. – Eckert Clara, Frl., V 27686. – Fabian H., Kaufmann, V 27711. – Fasnachts-Komitee, Plaketten, V 4726. – Fiesta J. J. Wittmer und R. Fankhauser, V 9576. – Genossenschaftliche Zentralbank, Haushalthilfe, V 11061. – Hartmann Johann, Schreinerei, V 27644. – Häsli-Bächler Eleonora, V 27680. – Hügin-Bergmann E., V 27679. – Kaiser Willy, Elektro-Vertretung, V 27626. – Kalt-Azzoni Ernst, V 27665. Koch-Trefzer Peter, V 27674. – Lüthert Albert, Maschinentechniker, V 27678. – Meyer Micheline, Frau, Archinta, V 24533. – Moser Ernst, Kaufmann, V 27668. – Pruschy Samuel, Partikular, V 27694. Schenker A., Bodenbeläge, V 27608. Verein der Schweizergardisten (GSP), Sektion Basel, V 27656. – Weil-Ncuweiler Josef, V 27682. Les Bayards: Deriaz Robert, boulangerie, épicerie, fourrages, IV 5901. Bazenheid: Blöchliger E., mechanische Küferei, IX 15305. Berg (Thurgau): Evangelische Kirchenpflege, VIIIc 2526. – Ostschweizerische Krankenkasse, Oska, Sektion Berg und Umgebung, VIIIc 453. Bern: Blaser Hansruedi, Autofahrlehrer, Bümpliz, III 14356. Dora Friedrich, Sigma, Kunststoffverarbeitung, III 24225. – Gasser Arnold, alt Dienstchef KMV, III 24383. – Held Leo, Journalist, III 17509. – Hess Paul, technische Neuheiten, Boiler-Service, III 19242. – Koblet-Dürr H. und K., III 14041. – Lüscher Alice, Dr., Fürsprecher, III 20135. – Pulfer Fritz, Ingenieur, III 25229. – Schott Hans, Photograph, III 20329. – Suter Adolf, Techniker, III 11664. – Terribilini Antonio, Beamter GD PTT, III 22727. – Urech HR., Dr. med., III 26318. Biel/Bienne: Hiller M., IVa 9490. – Ungarnhilfe des städtischen Personals, IVa 9502. Birmensdorf (Zürich): Schweizer Wolfgang, Dr., Geologe, VIII 50848. Boécourt: Armetal, B. Bourquard, IVa 9494. Boudry: Wehrli Paul, boulangerie, épicerie, IV 5724. Brig: Aufdenblatten Josef, Dr., Advokat und Notar, IIc 2478. Buchs (St. Gallen): Minostra, Oel- und Benzinlager AG., IX 15312. Buix: Viandes Rérat, IVa 9499. Bulle: Agença S.A., IIa 3703. – Pour une famille hongroise paroisse catholique, IIa 4564. Bürglen (Thurgau): Girsberger Wilhelm, Gartenbau, VIIIc 324. Celerina/Schlarigna: Probst Walter, Direktor, VIII 47259. La Chaux-de-Fonds: Crèche de l'Amitié, IVb 4289. Chur: Heimpflege der evangelischen Kirchgemeinde X 2079. Clavadel: Thalmann Hans, X 7048. Collonge-Bellerive: Freyche Claude, I 11892. Corsier-sur-Vevey: Ménétry Francis, représentant, IIb 498. Couvet: Germann Arnold, ferblantier, appareilleur, IV 4220. Crocifisso (Savosa): Aostalli Elvezio, Savosa, XIa 6859. Davos-Platz: Ungarnhilfe der Landschaft Davos, X 339. Degersheim: Handwerker- und Gewerbeverein, IX 15322. Delémont: Ruetsch Ellen, Mme, IVa 9114. Diegten: Kirchenrenovation, V 1459. – Marti Karl, Baugeschäft, V 27655. Dübendorf: Baumann Hans, Geflügelzucht und Trinkeier en gros, VIII 50849. – Oberli Jean, Verwaltung Schulhausstrasse 19, VIII 50813. Echichens: Huwyler-Borboën Joseph, tapissier, décorateur, II 19684. Emmen: Bruderer E., VII 17077. Emmenbrücke: 22. Zentralschweizerische Jodlerfest 1957, Organisationskomitee, VI 14986. Engelburg: Jung Anton, Baugeschäft, IX 15323. Epalinges: Société vaudoise de secours mutuels, II 7324. Erlenbach (Zürich): Gemeindegutsverwaltung, Ungarnhilfe, VIII 11291. Figino: Traber Eugenio, Carabietta, XIa 6860. Fislisbach: Konkordia Kranken- und Unfallkasse, Sektion Fislisbach, VI 11647. Forch: Fehrenbach Walter, Schriftenmaler, Limberg, VIII 50852. Füllinsdorf: Hofer H., Malergeschäft, V 27600. Genève: Bastian Jean, Chêne-Bourg, I 7215. – Gfeller Francis, I 14269. – Gross Georges, Dr, avocat, I 8070. – Honsberger Ernst, I 14521. Joss F. Jeanne, Mlle, Chêne-Bourg, I 14514. – Oguey Gilbert, vendeur, UL, I 14527. – Pillet Pierre A., notaire, et Albert Dussoix, prat. en droit, I 37. – Pincanon Paul, représentant, Carouge, I 14525. – Rubin Clotilde, Mlle, meubles, Plainpalais, I 14518. – Rupp Gilbert, I 14519. – Simon Mary E., Mme, I 14522. Sutter Willy M., I 10657. Glaris (Davos): Branger-Feldmann Hans, Kolonialwaren «Zur Post», X 2255. Glattbrugg: Hofer Werner, Pfarrer, Helferkreis, VIII 50830. Glattfelden: Mathis-Meyer Adolf, Inkasso, VIII 50844. Goldach: Eigenmann Thomas, Karosserie-Werkstätte, IX 6116. Gossau (St. Gallen): Wehrli Emil, Basler Agentur, IX 15331. Le Grand-Saconnex: Entr'aide protestante du Grand-Saconnex, I 14529. Grenchen: Güggi-Zeltner Gustav, Fabrikant, Va 4532. – Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Güggi AG., Va 81. Grindelwald: Almer Fritz, Sager, III 10222. – Thiébaud Dora, Frau, III 20975. Hochdorf: Troxler Josef, Pilatusblick, VII 17082. Hünibach (Thun): Marti Olga, Frau, Fürsorgerin, III 16172. Interlaken: Bauherrengemeinschaft Rosenstrasse, III 10171. Jenaz: Musikgesellschaft, X 5261. Kempten (Zürich): Konserven AG., VIII 39527. Klosters Dorf: Baukautions-Genossenschaft Prättigau, X 1872. Köniz: Ast & Jakob, Repros-Institut, III 24035. Kreuzlingen: Hauser J., Pepega-Generalvertrieb, VIIIc 4809. Kriens: Schmid Karl, Rechtsanwalt, VII 17083. Lausanne: Association d'interprètes et de traducteurs diplômés de l'Université de Genève, groupe de Lausanne, II 12928. – Chamot Marcel, II 19631. – Cobelux S.A., II 19701. – Gonseth-de-Coninck Janine, Mme, agence générale Lagel, articles de sports, II 19694. – Güdemann Max, II 19690. – Guggenheim Fernande, Mme, II 19692. – Heimberg Gérard, II 19695. – Höhle Klaus, II 19696. – Inspectorat fédéral des installations à courant fort, II 15290. – Leresche Albert, II 17161. – Lüthi Albert, II 19700. – Mouvement Stop, groupement d'achat, II 3211. – Service autorisé Winslow, Eric Malherbe, II 11897. – S. I. de Villereuse S.A., II 19699. – Spritzer Charles, étudiant, II 16693. – Thierry Raymond, II 2737. – Vidoz Roger, représentant, II 19693. Lengnau bei Biel: Arbeiter-Schützengesellschaft, IVa 6010. – Karl-Kropf-Steffen-Fonds, IVa 5823. Lenzburg: Quartier-Verein Lenzburg-West, VI 11649. Leuk-Stadt: Brückenbaugenossenschaft Turtmann-Getwing, IIc 3410. Liestal: Baumgartner-Grossmann Adolf, Sandwerk Oris, V 26130. – Veith H., Ing., V 27676. Le Lieu: Société de développement, II 19686. Lugano: Amministrazione casa Solaris, XIa 6856. – Comitato Pro alberi di Natale, XIa 298. – Fondo escursioni personalc forestale, XIa 6336. – Poncini Giancarlo, XIa 6861. Lüscherz: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Lüscherz, IVa 9487. Luzern: von Arx L., Frau und M. Ley, Felle, Pelze en gros, VII 17078. – Erbengemeinscbaft Zimmermann, Dreilindenstrasse 26, VII 17090. – Forbrich J., med. dent, Hausverwaltung, VII 6612. – Halter J. V., Verwalter, VII 17073. – Rothenfluh Josef, jun., Chauffeur, VII 1583. – Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Luzern 3, Süd (linkes Ufer), VII 17075. – Spirig Jos., Souvenirs en gros, VII 17089. – Stadelmann-Meier Josef, Spezialagentur der Eidgenössischen, VII 17086. Mendrisio: Calderari Lino, architetto, dipl. ETH, XIa 6857. Merligen: Musikgesellschaft, Neuinstrumentierung, III 22836. Mettmenstetten: Drogerie Straub, VIII 9069. Miécourt: Ecole ménagère de la Baroche, IVa 9501. – Froté Louis, entreprise de bâtiments et carrière, IVa 3781. Le Mont-sur-Lausanne: Société vaudoise de secours mutuels, section Le Mont, Cugy et Montherond, II 17984. Montreux: Haymoz J. P., commerçant, City-Centre, IIb 284. Morges: Scolari Charles, gypserie et peinture, II 19674. Münchenstein: Pfeuti-Keiser Rud., V 27688. Muri bei Bern: Scbum Konrad, Ingenieur, III 23049. Müstair: Grüninger & Zurbuchen, elektrische Unternehmen, III 18638. Muttenz: Bauer E., Frau, V 27666. – Römisch-katholischer Kirchenneubau, Muttenz, V 25200. Neuchâtel: IIIe Championnat romand PTT de ski, IV 4773. – Landeskirchlicher Fürsorgedienst für Welschlandgänger, IV 5585. – Ursin Pierrette, Mme, IV 4255. Niedergösgen: Sanitär und Kalorik AG., VI 11601. Oberdorf (Solothurn): Käch Marcel, elektromechanische Werkstätte, Va 4531. Oberkirch (Luzern): Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Oberkirch, VII 8393. Oberwil (Basel-Landschaft): Brunner Theo, Central-Taxi, V 27605. Olten: von Arx Paul, chemische Produkte, Vb 3019. – Edmarowa AG., Vb 2881. – Sagitta AG., Vb 3629. Palézieux-Village: Agence communale AVS, Les Thioleyres, II 19655. – Ramoni, bâtiment et travaux publics, II 19687. Papiermühle bei Bern: Gerber-Rindlisbacher Rosa, Frau, III 22588. Pontresina: Kamer R. R., Frl., Couture, VII 17076. Rapperswil (St. Gallen): Freie Vereinigung der Sekundarschulklassen 1930–1933, VIII 50831. – Winter Alfons, Kaufmann, VIII 50806. Renens (Vaud): Ruegger Roland, II 19697. Rheinfelden: Fryma-Maschinen AG., Rheinfelden, V 10971. Riehen: Ungarn-Flüchtlings-Aktion Niederholz und Umgebung, V 1805. – Ungarn-Flüchtlingshilfe Riehen-Dorf, V 27690. Roche (Vaud): Société vaudoise de secours mutuels, II 10659. Rosshäusern: Beyeler Werner, Maßschneiderei und Masskonfektion, Textilien, Süri, III 26298. Ruswil: Käsereigenossenscbaft Rüediswil, VII 9959. Rüschegg Gambach: Kirchenrenovation Rüschegg, III 25188. St. Gallen: Genossenschaft Schwimmbad Lerchenfeld, IX 15330. – Greuter Ernst, kant. Motorfahrzeug-Experte, IX 15332. – Jugendhilfe für Ungarn, Kanton St. Gallen, IX 3553. – Koller J., Dr. med., prakt. Arzt, IX 15328. St. Margrethen (St. Gallen): Ungarn-Familien-Aktion, IX 15334. St. Moritz: Hauser Albert, Konditorei, Tea-Room, Hotel Garni, X 2055. – Levi-Gyr Rita, Maison Rita, X 547. St. Niklaus (Wallis): Brantschen Rudolf, Sattler, IIc 1327. – Fux Gebr., Transporte, IIc 5377. St-Sulpice (Neuchâtel): 34e fête régionale de gymnastique 1957, IV 621. Saignelégier: Hublard Paul, IVb 4291. Schönenwerd: Cbristen Wilfried E., Ingenieur-Betriebsleiter, VI 10335. Schüpfen: Jost Hans, Sattler, Tapezierer, III 24182. Schwerzenbach: Kuster Anton, Kaufmann, VIII 50822. Selzach: Konkordia Kranken- und Unfallkasse, Sektion Selzach, Va 4529. Sempach-Stadt: Gemeinde Sempach, Ungarn-Hilfe, VII 17084. Sierre: Club des cinéastes-amateurs valaisans, IIc 3097. Sion: Action Hongrie des sociétés d'assurances IIc 3126. – Dufour S.A. pour vente de la confiserie et produits alimentaires, IIc 4376. – Carrières de Mangold, St-Léonard, entr. Ed. Veuillet, Sion, IIc 4688. Solothurn: Hauswirtschaftliche Prüfungskommission des Bezirks Kriegstetten, Va 4399. Steckborn: Arbeiter-Union, VIIIc 4799. Stein (Aargau): Benz Albert, Spenglerei-Installationcn, VI 11646. Subingen: Lindt Martin, Dr. med., Arzt, Va 4533. Suhr: Asku, Allgemeine Schweizerische Kranken- und Unfallkasse, Sektion Suhr, VI 10852. Territet: Berthold Paul, dessinateur en publicité, IIb 1942. Trimbach: Hagmann Werner, Weha, technische Neuheiten, Vb 3030. Twann: Koella Jean, Vertreter, IVa 8728. Vacallo: Savit S.A., XIa 794. Vernate: Canetti Carlo, mobili e serramenti Cimo, XIa 4612. Les Verrières: Schmidt Jacques, Dr, IV 343. Vevey: Parrainage veveysan pour la Hongrie, IIb 799. Villarepos: Folly Emile, dépositaire, IIa 4589. Visp: Albrecht Marie, Frau, Hebamme, IIc 3186. Vulpera: Sarasin Peter F., Direktor, X 732. Wattwil: Evangelische Kirchgemeinde, Ungarnhilfe, IX 15324. Weinfelden: Ungarnhilfe, VIIIc 2705. Wettingen: Keller-Hanhart Jakob, VI 11644. Wettswil: Fuchs Erich, VIII 50843. Wil (St. Gallen): Müller Franz, mechanische Schreinerei, IX 15327. Winterthur: Arbeiterschiessverein Oberwinterthur, VIIIb 4078. – Bräm Oskar, VIIIb 4809. – Gemeinschafts-Unternehmen Weberstrasse/Waldeggweg, VIIIb 5405. – Hofer Karl, Konfektion, VIIIb 5598. – Kunsteisbahn Zelgli AG., VIIIb 848. – Ungarnhilfe, reformierte Kirchgemeinde Wülflingen, VIIIb 4511. Wohlen (Aargau): Bisegger Carl, Inhaber E. Furter, Weine- und Spirituosen, VI 11634. Wolhusen: Braunviehzucht-Genossenschaft, VII 6921. Yverdon: Contemporains 1927 Yverdon et environs, II 19682. – Savoie André, monteur, II 19678. Zollikerberg: Vetsch Adrian, Kaufmann, VIII 50828. Zug: Bernina-Werke AG., Abteilung Metallveredlung, VIII 8319. – Hess Hans, dipl. Maschinentechniker, VII 17087. – Kaliklora-Vertrieb, A. Wälder, VII 7404. – Kantonalzugerisches Komitee für die Betreuung der ungarischen Flüchtlinge, VIII 17377. Zürich: Bächtold Emil, Generalvertretungen Wellvite, VIII 4231. – Beerli Marcel, Kaufmann, VIII 50847. – Benz Henry, Inkasso und Verwaltungen, VIII 50810. – Beyeler Hans, Beamter TT, VIII 27500. – Bodmer-Kurz Frieda, VIII 30711. – Casetti David, Architekt, VIII 50815. – Centre suisse des internationalen Tbeaterinstitutes (ITI), VIII 50808. – Garage Seewarte AG., VIII 44293. – Gerster-Eberli Alfred J., Sekretär, VIII 50840. – Gisler & Cie., W., Zaunreparatur-Werkstätte und Neuerstellungen, VIII 50821. – Helvetia, Loge, Zürich 100F, ausserordentlicher Hilfsfonds, VIII 5201. – Hotz Margrit, Dr. med., Spezialärztin FMH für innere Medizin, VIII 50841. – Inola-Vertretungen, Bernh. Inauen, VIII 28262. – Lanz Werner, Buchhalter, VIII 50855. – Müller Edwin, Dr., Liegenschaftsverwaltung, Schönheimstrasse 4, 6, 8, Urdorf, VIII 21775. – Müller Theophil, Monteur, VIII 50854. – Nievergelt Walter, Kino 11, VIII 37571. – Oberholzer Ernst, Kaufmann, VIII 50838. – Peter-Fehlmann Otto, Kiosk Stadtspital, Waid, VIII 50835. – Popp Kuno, sanit. Techniker, VIII 50824. Probst Robert, Dr. med., Hausverwaltung, VIII 16231. – Reformierte Kirchgemeinde Altstetten, Ungarnhilfe, VIII 20148. – Ritter Hans, Dekorateur, VIII 50825. – Robert Jean-Denis, stud. ing., VIII 30171. – Rösch Willy Hans, Geschäftsleiter, VIII 6962. – Schmid Jost, Kaufmann, VIII 50836. – Schneider-Frei Eugen, VIII 50817. – Schweizer Verband Volksdienst, Wochenbatzenaktion für Ungarn, VIII 4366. – Schweizerischer Drogistenverband, Sektion Zürich, Generalversammlung 1957, VIII 48019. – Ski-Club San Marino, VIII 50829. – Spannagel Alfred, Verwaltungsbeamter, VIII 50842. – Stehli Heinrich, Weine, Spirituosen, Delikatessen, Tabak, VIII 50811. – Storz-Blatter Wilhelm, VIII 49496. – Textil-Journal AG., VIII 50846. – Verein für Jugendherbergen Zürich, Ungarnhilfe, VIII 10766. – Vollenweider Ernst, dipl. Ing., VIII 48224. – Weber Seraphine, Dowa-Kosmetik, VIII 50837. – Zambelli Enrico, Zigarren, Papeterie, VIII 50807. – Zollinger Ingo Otto, Jumbo-Photo, VIII 16829.

Vaduz (Liechtenstein): International Telephone Cable Development Association, IX 14588. Stuttgart (Deutschland): Schneider G., Metallwerk und Verzinkerei, Feuerbach, VIII 47199.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Arrondissement de Grandson

Vente d'un brevet et d'une caméra

Le mercredi 12 décembre 1956, à 10 h., au bureau de l'office des faillites, Grandson, il sera procédé à la vente, par voie d'enchères publiques, d'un brevet suisse N° 287245 intitulé: «dispositif pour réaliser une photographie dite animée visible de l'extérieur du coffret d'une boîte à musique» ainsi que d'un matériel destiné à la mise en valeur de ce brevet, soit: une caméra ZEISS IKON N° 25, 35 mm., avec objectif Zeiss Biotar 1:1.4, focale 5 cm. et diverses fournitures.

Le brevet mis en vente est également immatriculé en France, en Angleterre et en Allemagne occidentale.

Tous renseignements peuvent être demandés à l'office des faillites de Grandson, tél. (024) 2 33 50.

Office des faillites de Grandson.

Auf Januar 1957 sucht

VERTRETER

neuen POSTEN.

Guter Verkäufer. 25 Jahre Außendienst, Westschweiz, eigener PW.

Ausführliche Offerten unter Chiffre OFA 15732 A an Orell Füssli-Annoncen AG, Basel.

Mittlere Fabrik für Maschinen- und Apparatebau mit grossem Auftragsbestand sucht zur Ablösung entweder

I. Hypothek mit Fr. 90 000.—

oder

II. Hypothek mit Fr. 40 000.—

(Vorgang Fr. 50 000.—)

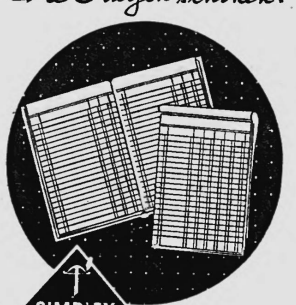
bei gutem Zins, Laufzeit ca. 2 Jahre.

Dreifache hypothekarische Sicherheit, Standort Nähe Zürichs, direkt an Bahnstation. Umschwung ca. 6000 m².

Anfragen unter Chiffre T 19272 Z an Publicitas Zürich 1.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Die Augen schonen!



Verwenden Sie Simplex-Statistikbücher und Blocks aus dem blendfreien, grünlich getönten eye-ease-Papier. Es ermöglicht viel konzentrierteres Schaffen. Musterbücher zeigt Ihnen jede Papeterie. Musterbogen und Prospekte auch durch die Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern

STUTTGART

Auf Mietobjekt in bester Lage werden Fr. 30 000.– gegen Hinterlage von genügend Sicherheiten gesucht.

In diesem Objekt sind trockene

Lagerräume

zu vermieten. – Bei Einrichtung eines Depots oder einer Verkaufsfiliale würde auf Wunsch Leitung oder Aufsicht übernommen.

Offerten sind zu richten an Postfach 1170, Solothurn (Hauptpost).

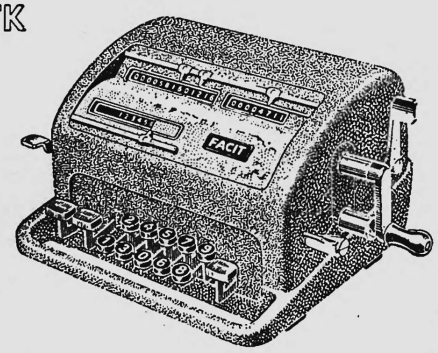
FACIT-Portable — der praktische Helfer für alle!

Wenn in Ihrem Büro mehrere Angestellte hie und da eine Rechenmaschine benötigen, dann ist die Facit-NTK die ideale Maschine für Ihren Betrieb. Sie ist sehr handlich, leicht zu tragen und führt spielend alle vier Rechen-Operationen aus. Schon nach zehn Minuten beherrschen Sie das Rechnen auf der Facit-NTK.

Wie alle übrigen Modelle der weltberühmten Facit-Maschinen, verfügt auch die NTK über das bewährte 10-Tasten-System. Dank einem betriebssicheren Mechanismus führt die Facit-NTK alle vier Rechen-Operationen schnell und präzis aus. Facit-NTK ist aus erstklassigem schwedischem Material hergestellt und widersteht allen Stössen, denen eine Portable ausgesetzt ist. Die schwebende Aufhängung des Mechanismus gewährleistet einen leisen und leichten Gang.

Verlangen Sie unverbindlich eine Maschine zur Probe. Ein Telefonanruf genügt!

FACIT-NTK



FACIT-VERTRIEB AG

Zürich 1 Löwenstrasse 11 Tel. 051 / 27 58 14

N 1

S.A. KUSTNER FRÈRES & CIE., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 décembre 1956, à 11 heures 30, dans les bureaux de la société, boulevard James-Fazy 10, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1955/56.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination d'un vérificateur des comptes et d'un suppléant.
5° Renouvellement du conseil d'administration.
6° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la société à partir du 10 décembre 1956.

Genève, le 8 décembre 1956. Le conseil d'administration.

PFISTER AG., Bürstenfabrik

Wangen a. d. Aare

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 19. Dezember 1956, um 14.15 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Wangen a. d. A.

Traktanden:

1. Protokoll vom 16. Dezember 1955.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1955/56.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Anträge des Verwaltungsrates liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 17. Dezember 1956 im Bureau der Gesellschaft gegen Vorweisung der im Eigentum des Bestellers stehenden Aktien oder hinreichend betrachteten Ausweis über sein Eigentum von Aktien oder gegen eine Vertretervollmacht des Eigentümers bezogen werden. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Wangen a. d. A., den 6. Dezember 1956. Die Verwaltung.

SALMENBRÄU RHEINFELDEN
Rheinfelden

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 19. Dezember 1956, 17 Uhr, im Restaurant «Salmen» in Rheinfelden

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. September 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute im Geschäftsbureau in Rheinfelden den Aktionären zur Einsicht auf

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien vom 11. bis und mit 14. Dezember 1956 bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel, den Herren Ehinger & Cie. in Basel, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und dem Geschäftsbureau in Rheinfelden.

Rheinfelden, den 8. Dezember 1956. Der Verwaltungsrat.

FOETISCH FRERES S.A.

Entreprise générale de musique et d'édition

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le mercredi 19 décembre 1956, à 11 heures 30 (feuille de présence: ouverture à 11 heures), à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, salle N° 58, 4e étage, entrée par le Grand-Pont.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1956, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 8 décembre 1956, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration.

Transatlantica
Handels- und Finanz-Gesellschaft AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung pro 1954

auf den 20. Dezember 1956, 11.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Basel, Barfüsserplatz 6, Barfüsserhof

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1954.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Gemäss Art. 696 des Schweizerischen Obligationenrechtes liegen die Unterlagen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens bis zum 17. Dezember 1956 entweder bei der Gesellschaft selbst, oder bei einer erstklassigen in- oder ausländischen Bank zu deponieren. Im letzteren Fall ist von der Bank eine Hinterlegungsbestätigung zu beziehen und spätestens vor Beginn der Versammlung vorzuweisen.

Basel, den 7. Dezember 1956. Der Verwaltungsrat.

Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens

Sonderheft Nr. 59 – Zweite Auflage

Die erste Auflage war, der grossen Nachfrage wegen, innert kurzer Zeit vergriffen.

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 4.75 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Guter Zins + Sicherheit

mit unseren Kassaobligationen zu Fr. 1000.— und 5000.—
3½% auf 3 Jahre
3¾% auf 5 Jahre
4% auf 7 Jahre
Verlangen Sie Zeichnungsschein.

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Zu verkaufen

in Olten, in unmittelbarer Nähe von Bahnhof und Post

Geschäftshaus

mit großem Keller-, Parterre-, Büro- und Geschäftsräumen sowie Hauswartwohnung. Gesamtflächeninhalt 1900 m², Rauminhalt 6100 m³.

Anfragen sind erbeten an

Schenker & Daetwiler
Treuhand- und Revisions-Gesellschaft
Bahnhofquai 12, Olten

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 21. November 1956 über

Bircher-Oehler Eugen

geb. 1882, Dr. med., Arzt, gewesener Nationalrat und Oberstdivisionär z. D., von Aarau, Küttigen und Wohlenschwil, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 20. Oktober 1956, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 24. Dezember 1956 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 21. November 1956.

Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 21. November 1956 über

Eberhard-Ballmer Wilhelm

geb. 1871, Fabrikant, von Amden (SG), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 18. Oktober 1956, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 24. Dezember 1956 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 21. November 1956.

Bezirksgericht.

Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.

WANGER & ULRICH · WINTERTHUR ·

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

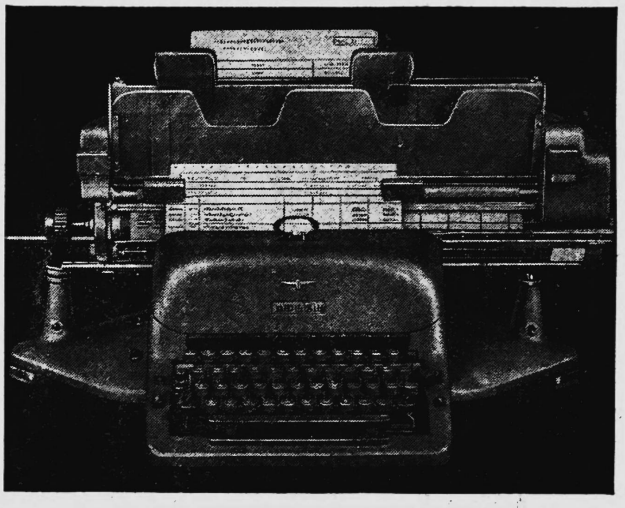
Bank Prokredit Fribourg

Warenumsatzsteuer
(23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Kein Wählen, kein Suchen - buchen!



Neu! Die ADLER-Vitomatic DREIBLATT

6 exklusive Vorteile:

Fast unbegrenzte Organisationsmöglichkeiten

Grösste Freiheit in der Formulargestaltung

Jeder Trichter unabhängig vom andern verstellbar

Kontoblätter lassen sich beliebig versetzt einziehen

Vollständig freie Sicht auf das Kontoblatt, durch keine Einzugswelle verdeckt

Modelle von 38 bis 64 cm Wagenbreiten

Dazu: Durchschrift vom 1. auf das 2. Kontoblatt mit Farbbandstreifen

Elektromechanischer Einzug

Mit oder ohne elektrischem Wagenrücklauf erhältlich

Unverbindliche Demonstration durch:
Büro-Fürrer, Abt. Büromaschinen, Zürich,
Fraumünsterstrasse 13, Telefon 051/27 15 50

büro fürrer

ROBICO
BUCHHALTUNGS ORGANISATION

Wir stehen Ihnen zur Verfügung mit neuen Buchungsautomaten

bis 22 Zählwerke / elektrischer Volltext und Symbole / Kurztext-Automaten

Verlangen Sie unsere Vorschläge

ROBERT ITEN & CO. / ZÜRICH / SCHULSTRASSE 37 / TELEPHON (051) 464374

Aktiver Sauerstoff, soviel Sie wollen...!

Jawohl: jederzeit sauerstoffreiche Luft in Ihrem Heim ... in Ihrem Büro ... an Ihrem Arbeitsplatz, dank dem berühmten, so vielbegehrten GYSLING-Luftveredler.

Der GYSLING Swiss-Air-Cleaner löst die Frage der Luftreinigung. Er desodoriert und desinfiziert, vertilgt schädliche Keime ... und stickige, schwüle Luft wird Sie nicht mehr bedrücken.

Der GYSLING-Luftveredler ist heute eine Notwendigkeit! Wie viele von uns halten sich Tag für Tag in einer Luft auf, die alles andere als gesund und rein ist! Dabei hängen Arbeitsfreude und Spannkraft sehr von einer guten O3-reichen Luft ab! Dieser Tatsache müssen wir unbedingt mehr Beachtung schenken.

Lesen Sie, was zum Beispiel eine internationale Zeitung schreibt:

»Mangel an Sauerstoff, die Krankheit der Industrialisierten Welt. Das Wichtigste, das der Mensch zur Gesunderhaltung seines Organismus benötigt, ist sauerstoffreiche Luft. Genau gemessen braucht er innerhalb 24 Stunden 15 Kilo. Wir bekommen zwar diese Menge zum Atmen; aber wie ist sie beschaffen! Chemische Untersuchungen ergaben ein erschreckendes Bild. Allein in den USA strömen jährlich 450 000 Tonnen Schwefeldioxyd aus den Fabrikschornsteinen in die Luft, die Stadt New York wird täglich mit rund 180 000 Tonnen Auspuffgas vergiftet; die normale Menge an Ruß, die in den Wintermonaten die Luft verpestet, beträgt rund 20 Tonnen pro km². Dazu kommen noch verschiedene andere Gifte aus den chemischen Fabriken, schmutzige Nebel in den Großstädten und Staub; alles gesundheitsschädigende Stoffe, die dem menschlichen Organismus schaden.«

Wenn auch bei uns die Zahlen nicht so erschreckend sind, so erkennen wir doch sofort, welch wohltuende Erlindung der GYSLING-Swiss-Air-Cleaner ist. Sein hoher gesundheitlicher Wert ist auch der Grund für seinen unerwarteten Verkaufserfolg.

- **GYSLING beseitigt den Mangel an aktivem Sauerstoff,** reinigt und veredelt die Luft. Sie fühlen sich frischer.
- **GYSLING desodoriert gründlich,** denn er ist ein einzigartiger Geruchvertilger! Üble Gerüche, stickige Dämpfe verschwinden.
- **GYSLING desinfiziert gleichzeitig.** Es wurde wiederholt wissenschaftlich bewiesen, wie sehr der aktive Sauerstoff den Keim(Bakterien)-Gehalt der Luft vermindert und als Vorbeugungsmittel gegen ansteckende Krankheiten wirkt.
- **GYSLING hält frisch.** Nahrungsmittel haben eine längere Lebensdauer, da im «GYSLING-Klima» Bakterien und Schimmelpilze in ihrer Entwicklung gehemmt werden.

Unsere günstigen Preise:

GYSLING-Swiss-Air-Cleaner
für Privaträume und Büros bis 150 m³, ohne Ventilation

Modell 101 für 220 Volt . . . Fr. 98.—
Modell 102 für 110, 150, 220 Volt Fr. 103.—

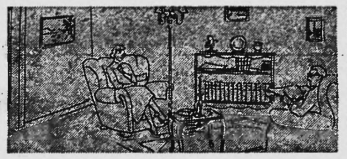
GYSLING-Swiss-Air-Cleaner
für Räume bis 400 m³, mit geräuschlosem Motor und 2 Ventilatoren für zusätzliche Luftumwälzung.

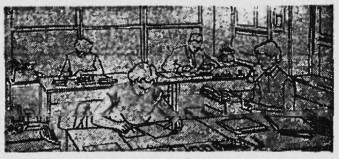
Modell 201 für 220 Volt . . . . Fr. 168.—
Modell 202 für 110, 150, 220 Volt Fr. 173.—

Keine Anzahlung
Kein Kaufzwang
Kein Risiko

Fr. 98.- oder 11 x 10.-

GYSLING SWISS AIRCLEANER





Technische Vorzüge:

- Der Betrieb des GYSLING ist verblüffend billig. Während die Betriebsstunde bei einem Radio ca. 0,35 Rp. kostet, erhalten Sie in einem Zimmer mit 4mal 5 Metern Flächeninhalt frische Luft für 0,0016 Rappen (bei einem Strompreis von 10 Rp. kWh).
- Mit dieser guten Lösung, Schweizer Fabrikat und Patent, haben Sie keine großen Anlagekosten.
- Der Apparat kann auf 24 Stufen eingestellt werden, so daß die Wirkung des aktiven Sauerstoffs bestens abgestimmt werden kann.
- Der Betrieb kann dauernd erfolgen mit absoluter Sicherheit und ohne Abnützung des Apparates.
- Der GYSLING-Luftveredler ist durch zuständige Stellen, u. a. SEV, geprüft.
- Der GYSLING-Swiss-Air-Cleaner besitzt das Radiostörschutzzeichen des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins.

BON für Gratisprobe

André Gysling AG, Wiesenstraße 5 (Seefeld) Zürich 22
Telephon (051) 27 00 72

Senden Sie mir/uns kostenlos zur Probe, mit einem Rückgaberecht von innerhalb 10 Tagen, Ihren einzigartigen Gysling-Luftveredler.

Modell Nr. . . . . Volt . . . . . zu Fr. . . . .
Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag* oder die erste Monatsrate* auf Konto VIII 66 ein oder sende den Apparat eingeschrieben und in tadellosem Zustand wieder retour

* Gewünschtes unterstreichen SHAB/60

Name: .....
Vorname: .....
Beruf: .....
Wohnort: .....
Straße: .....
Unterschrift: .....

10 Tage Gratisprobe!

1 Jahr schriftliche VOLLGARANTIE

IKS-No. 22226